

# Głos Świdnika

TYGODNIK ZAŁOGI WSK  
Nr 38 (1068)  
5 grudnia 1991 r.  
cena 400zł

z optymizmu

## rozmowy przed rozmowami

W związku z zapowiedzią 28 listopada w Warszawie odbyły się robocze rozmowy z Prezydium Sekcji Przemysłu Lotniczego NSZZ "Solidarność" i Rządu RP. W skład delegacji rządowej wchodził przedstawiciel 5 Ministerstw (MON, Współpracy Gospodarczej z Zagranicą, Pracy, Handlu, Przekształceń Własnościowych). Przewodniczył wicepremier Pracy i Polityki Socjalnej Bartłomiej Piotrowski. Ponieważ nie jest jeszcze gotowa analiza ekonomiczna zakładów branży lotniczej nie rozmawia o generalnej strategii w przyszłości.

Minister Piotrowski przedstawił pesymistyczne przewidywania możliwości poprawy sytuacji na rynku pracy i skutecznej ingerencji państwa w tym polu. Brakuje pieniędzy na skuteczne metody zmniejszania kosztów, a Biura Pracy ograniczają wypłaty zasiłków. Zdarza się, że minister trudno oczekiwać zmiany tej sytuacji.

Ministerstwo Obrony Narodowej - z braku środków - nie przewiduje zakupów sprzętu dla Wojska Polskiego. WSK Mielec ma problemy z uzyskaniem świadectw kwalifikacyjnych na produkowane samoloty, co utrudnia im zakup przez Wojsko. Chce kupić w Świdniku samoloty dwumiejscowe "Anacondy", ale także samoloty po przeprowadzeniu prób.

Więcej nadziei dały rozmowy z Ministerstwem Współpracy Gospodarczej z Zagranicą. Ministerstwo i biura lotnicze w najbliższym czasie chcą wprowadzić zmiany do funkcjonowania centrali handlu zagranicznego, tak aby lepiej służyły one przemysłowi.

Długi polskiego przemysłu lotniczego w ZSRR przejmie - prawdopodobnie - Republika Rosyjska. Rozmowy na temat zadłużenia i nowych zasad wymiany handlowej z republikami dawnego ZSRR będą kontynuowane. (dokończenie na stronie 5)

## Stary szpital - co dalej?

Świdniczanin przyzwyczaił się już, że opuszczony wiele lat temu budynek przy ul. Kasprzaka, w którym mieścił się szpital, ciągle jest w remoncie i zamiast służyć mieszkańcom, przynosi po prostu olbrzymie straty. Jak wielkie trudno wyliczyć, chociaż łatwo je sobie wyobrazić. Każdy rok, a było ich naprawdę wiele, kosztuje budżet miasta miliony nie przynosząc żadnych efektów. Przez kilka lat zabezpieczano tylko budynek, bo trudno było zdecydować co właściwie z nim zrobić - na co przeznaczyć.

Koncepcji zagospodarowania było wiele - tak wiele, że wielu prominentów zdolnych przeformułować swoje pomysły. Ostatecznie w latach osiemdziesiątych zdecydowano, że przy Kasprzaku utworzone zostanie Centrum Pediatryczne. Rozpoczęły się przygotowa-

## Zwolnienie grupowe

# Najpierw ochotnicy, emeryci i renciści

Do końca lutego przyszłego roku z WSK PZL Świdnik zostanie zwolnionych 750 pracowników. Około 180 pracowników odejdzie "dobrowolnie". Z ogólnej liczby 750 pracowników, którzy odejdą z WSK około 160 przypadają na ZT w Tomaszowie Lubelskim.

W Świdniku zatrudnienie zmniejszy się o około 590 pracowników. Do 28 listopada wypowiedzenia wręczono 81 pracownikom, którzy sami zgłosili wolę odejścia z zakładu. Oprócz tego (także w ramach zwolnienia grupowego) na renty przechodzą 32 osoby, a na emerytury 44 osoby. Dział kadr ocenia, że jeszcze około 30 pracowników zgłosi chęć odejścia lub przejścia na rentę i emeryturę.

Pozostałe osoby do zwolnienia (czyli około 410 pracowników) zostaną wyznaczone przez kierowników. Listy pracowników, zgodnie z regula-

minem, zostaną przekazane do działu kadr. Kierownik powinien skonsultować listę pracowników przewidzianych do zwolnienia z wydziałową organizacją związkową i poinformować zainteresowanych o umieszczeniu ich nazwisk na liście. Dział kadr spodziewa się, że lista będzie kompletna do 10 grudnia.

Powołany regulaminem zespół d/s bezrobocia zacznie pracować od dnia 10 grudnia. Wtedy zostanie też ustalony dokładny zakres pracy zespołu.

(WS)

## od marca na głęboką wodę

# Hotele na własnym utrzymaniu

Mieszkańcy hotelu pracowniczego WSK "Eroika" zebrali się 27 listopada, żeby wybrać samorząd i porozma-

wiać o gnębiących ich sprawach, zapewne podobnych do problemów mieszkańców czterech pozostałych hoteli zakładowych. Jest tych problemów sporo, głównie finansowych. Od 1 marca mieszkańcy hoteli mają pokrywać 100% kosztów utrzymania pokoi. Nic dziwnego, że ludzie zaczęli się interesować, za co właściwie płacą.

Okazało się, że oprócz własnych mieszkań, wspólnych kuchni i łazienek są na ich utrzymaniu także puste pokoje zamienione na magazyny (mimo istnienia magazynów w piwnicy). Twierdzą też, że w czynsze hotelowe wliczono koszty utrzymania pomieszczeń usytuowanego w Eroice przedszkola.

(dokończenie na stronie 5)

nia dokumentacji i dalej adaptacji budynku, ten stan trwa do dzisiaj.

(dokończenie na stronie 2)

## Tobie też może być potrzebna

# Ofiarność - niemodna

Hasła: praca i akcja społeczna nie cieszą się dobrą opinią. Kojarzą się z działaniami pozornymi nie przynoszącymi pożytku. Są jednak akcje, które warto by podtrzymać.

9 grudnia rozpocznie się w zakładzie i potrwa do 13 doroczna akcja honorowego dawstwa krwi. Choć ma już 20-letnią tradycję, podobnie jak wiele akcji społecznych, przechodzi kryzys.

- W czasie spotkania z dyrektorem A. Kukielką proponowaliśmy rezygnację z przeprowadzania akcji w tym roku - przyznaje Emil Kozłowski, osoba doskonale znana wszystkim, którzy mają cokolwiek wspólnego z honorowym krwiodawstwem - jednak dyrektor zaprotestował obiecując

wszelką pomoc i chyba właśnie jego postawa zadecydowała, że akcja się odbędzie.

Najlepszy okres dla akcji krwiodawców, to połowa lat osiemdziesiątych, kiedy krew oddawało po 300 osób przekazując do 100 litrów bezcennego leku. W minionym dziesięcioleciu najbardziej aktywny był wydział 310. Raz tylko oddał pierwsze miejsce wydziałowi 290.

(dokończenie na stronie 3)

## Pogrzeb księdza Mieczysława Brzozowskiego

28 listopada zmarł ks. prof. Mieczysław Brzozowski, rektor Seminarium Duchownego w Lublinie. Uroczysty, wręcz manifestacyjny pogrzeb był się 3 grudnia w Lublinie. Wzięła w nim udział także delegacja SZZ "S" WSK ze sztabem związkowym.

Ks. M. Brzozowski był kapłanem głęboko oddanym służbie duszpasterkiej, którą pojmował jako bycie z ludźmi. I rzeczywiście - był z wiernymi i wtedy, gdy trzeba było organizować pomoc dla represjonowanych i wtedy, gdy potrzebował kaznodziei, i wtedy, gdy już zaczynała się budowa III Rzeszy. Wiele razy ks. Brzozowski odwiedzał Świdnik, wielu ma tu przyjaciół i uczniów. Spotkali się oni w kondukcji żałobnej żegnając kapłana, mistrza i nauczyciela, którego przez lata przywykli nazywać Ojcem.



# STARY SZPITAL - CO DALEJ ?

(dokończenie ze strony 1)

Przeznaczenie takiego obiektu tylko na potrzeby pediatrii już wówczas wzbudzało wiele wątpliwości, między innymi dlatego, że miasto cierpi na brak innych niezbędnych oddziałów. Najprężniejsi byli ortopedzi, wystosowali odpowiednie pisma, propozycje. Niestety ich argumenty trafiły na mur nie do przebicia. Okazało się, że ortopedii zrobić się nie da, bo sala operacyjna jest nieodpowiedniej wysokości i nie posiada słuz. Argumenty, że taką wysokość posiadają inne sale w województwie, w kraju, a nawet za granicą, a służyć da się wygospodarować, pozostały bez odpowiedzi.

Nie znam składu zespołu specjalistów decydujących o nieprzydatności sali operacyjnej przy Kasprzaka i nie wiem czy nie ci sami, dopuścili trakt operacyjny w nowym szpitalu. Trakt operacyjny pozbawiony naturalnej klimatyzacji, w którym zamurowano okna z powodu hałasu i kurzu, bo umiejscowiono go na parterze, przy zbiegu dwu ruchliwych ulic.

Argument który wytoczono przeciwko tworzeniu pediatrii i ortopedii w jednym budynku, to negatywny wpływ tej ostatniej na psychikę małych dzieci (pismo MRN).

Natomiast takiego wpływu nie będzie miało utworzenie w jednym budynku oddziału pediatrycznego i geriatrii, o czym mówi się ostatnio. Potrzeby utworzenia geriatrii dla województwa, bo tak trzeba rozumieć ostatnie decyzje są jasne, ale czy na pewno w Świdniku i na dodatek w centrum miasta?

## Dlaczego ortopedia?

Nie sposób odpowiedzieć jednym zdaniem. Zaczniemy więc od tego, że w województwie lubelskim najbardziej odczuwalny jest brak łóżek ortopedycznych. Ich deficyt wynosi około 400 łóżek przy pewnym nadmiarze łóżek w innych oddziałach. Co to oznacza dla świdnickiej i okolic, którzy nie mają ani jednego łóżka ortopedycznego a ostatnio również ortopedii. Mniej więcej to, że wady, zniekształcenia urazowe, uszkodzenia i choroby narządów ruchu są źle diagnozowane lub wcale nie rozpoznawane.

Specjaliści z Kliniki Ortopedycznej od lat alarmują, że klinika mając inne zadania musi zajmować się sprawami prostymi - pełnić rolę szpitala rejonowego, i tak nie jest w stanie załatwić wszystkich chorych pacjentów.

Ani się obejrzelismy, jak w mieście powstało kilka pisemek, reprezentujących dosyć prężnie działające środowiska szkolne, np. w LO, Szkole Społecznej, SP nr 3. Postaramy się je przedstawić w kolejnych numerach "Głosu". Dzisiaj jednak zaczynamy od "Biuletynu Informacyjnego" wydawanego przez świdnicki oddział Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami. Zespołem redakcyjnym kieruje p. Alina Śmigowska, znana w mieście

Przykładowo złamanie szyjki kości udowej, właściwie rozpoznane i natychmiast operowane, gwarantuje przywrócenie funkcji życiowej - chodzenia. Wykonują to właśnie oddziały ortopedyczne, niestety nie w Świdniku, bo tu takiego nie ma.

Rozwijająca się technika, niesie za sobą nieszczęścia, z którymi spotykamy się na co dzień. Na przykład ustalono, że 10 000 pojazdów wprowadzonych na jezdnię to potrzeba 20 łóżek ortopedycznych.

Specjalista wojewódzki do spraw ortopedii i traumatologii dr E. Warda przekonuje wszystkich, że Świdnik najwięcej kosztuje brak ortopedii. Stracił ponoszonych przez mieszkańców nie sposób określić. Można wyliczyć renty, koszty późniejszych operacji, nie da się jednak oszacować tragedii jaką jest zniekształcona, czasami sztywna ręka - efekt niewłaściwej pierwotnej operacji.

Dziedziny zupełnie zaniedbane w Świdniku to profilaktyka dysplazji stawu biodrowego u noworodków i opieka nad młodzieżą z wadami postawy. Przykładem niech będą Puławy gdzie konsekwentna realizacja taniog i prostego programu profilaktyki dysplazji stawu biodrowego przyniosła konkretne efekty. Przez 4 lata z Puław wszystkie dzieci z tą wadą zostały wyleczone nieoperacyjnie (tym samym uniknęły okaleczających operacji) a tylko u 27 niemowląt z 6000 badanych wykonano zdjęcia rentgenowskie a u pozostałych badania ultrasonograficzne.

Drugi ważny powód wskazujący na możliwość stworzenia ortopedii w Świdniku to doskonałe warunki do wykorzystania w starym szpitalu. Posiada on laboratorium, rentgen, salę operacyjną, gabinety fizykoterapii.

## Ortopedia - dziecko niechciane

Nie wchodząc w tajniki specjalizacji bardzo wyraźnie wyodrębnionej na całym świecie, zastanawiająca jest niechęć, często samych lekarzy do tej dziedziny. Brak zrozumienia dla jej odrębności, odmiennych zadań a tym samym i potrzeb rodzi takie pomysły jak tworzenie w oddziałach chirurgii sal ortopedycznych, na przykład z jednym ortopedą w składzie zespołu chirurgów. Czyli jest to ciągłe łączenie tych specjalizacji. Warto w tym momencie powiedzieć, że operowanie w tej samej sali chorób brzucha i kości

jest niedopuszczalne, bo zakażenie kości jest po prostu nieuleczalne.

Odrębność ortopedii określa sama jej definicja: Orthos-prosty, prawidłowy, paideia-wychowanie, ustawianie. Główne zadania ortopedii, czyli przywrócenie prawidłowej budowy i funkcji narządu ruchu, to rozpoznawanie, zapobieganie i leczenie wrodzonych lub nabytych wad, zniekształceń i chorób narządu ruchu. Ortopedia tylko wówczas gdy nie może sobie poradzić nieoperacyjnie, w przypadkach szczególnych, decyduje o potrzebie wykonania zabiegu. Większość złamań (wyjątek złamanie szyjki kości udowej u osób starszych) zrasta się samoistnie. Trzeba tylko wiedzieć jak ustawić oś kończyny, wyrównać skrócenie, odpowiednio unieruchomić i zadbać o normalną funkcję kończyny. Ale może to zrobić ortopeda.

Ortopedii nie można utożsamiać z chirurgią, ma ona zupełnie inne zadania. Chirurg nastawiony jest przede wszystkim na operowanie, ortopeda na poprawę lub przywrócenie choremu optymalnej sprawności ruchowej, najczęściej metodami nieoperacyjnymi.

Ortopedia to rozległa sfera działalności, między innymi współdziałająca z reumatologią, neurologią, onkologią. Sprowadzenie ortopedii tylko do roli profilaktyki dysplazji stawu biodrowego u niemowląt jest dużym nieporozumieniem. Złudzeniem i pozorowanym działaniem jest przekonanie, że zatrudnienie w przychodni jednego ortopedy rozwiąże problemy miasta. Taki rejon powinien mieć specjalistyczny około 30 łóżkowy oddział ortopedyczny (ustalenia Krajowego Nadzoru Specjalistycznego). Dopiero wówczas będziemy mogli mówić, że mieszkańcy mają zapewnioną prawidłową opiekę.

## Wnioski

Dziennikarz może tylko proponować różne drogi wyjścia - najlepsze jego zdaniem rozwiązania. Decyzje zapadają gdzie indziej. Ważne jest jednak by ci, od których zależą te decyzje świadomie dokonali wyboru.

Zapewnienie wszystkich niezbędnych usług medycznych, to sprawa samorządu. Tak więc nasi radni winni rozstrzygnąć o tym, czy miastu potrzebna jest bardziej geriatria, czy ortopedia?

Irena Wierchoś

## Co nas denerwuje?

Docierają do nas coraz liczniejsze sygnały czytelników, narzekających na zaopatrzenie i ceny w świdnickich sklepach. Duże różnice cen tych samych towarów, nieprzyjemna, niezorientowana w we właściwościach sprzedawanych artykułów obsługa, sobotnie problemy z kupnem chleba to najczęściej powtarzające się uwagi w czasie redakcyjnych dyżurów. Czytelnicy sugerują nawet reaktywowanie wydziału handlu, który koordynowałby działalność sklepów spółek i prywatnych handlowców w mieście.

Opinie czytelników przekazał komisji gospodarki komunalnej i mieszkaniowej Rady Miejskiej, zajmującej się także sprawami handlu i usług Krzysztof Lachowski, przewodniczący komisji:

-Z chwilą prywatyzacji sklepów wydział handlu przestał być potrzebny. Podobnie z komisją RM, która rola polegała na opiniowaniu przetargów i pozwoleni (do 5 lat działania) na lokalizację kiosków.

Początkowo dyżurowaliśmy w UM ale nie zgłosiła się do nas ani jedna osoba. Dyżury zawiesiliśmy, komisja została włączona do komisji gospodarki komunalnej i mieszkaniowej.

W obecnej sytuacji działalność komisji jest ograniczona. Nie mamy uprawnień i nie chcemy sterować ludźmi, którzy wydzierzawiają lokalne, budując własne, włożyli w to własne pieniądze.

Na wysokie ceny towarów wpływają wycenione opłaty za dzierżawę lokali, a tego nie da się już zmniejszyć. Zresztą w kolejnych przetargach ich uczestnicy również windują ceny. Myślę jednak, że sytuacja powoli wróci do normy. Wpłyne na to również dotychczasowa polityka Zarządu Miasta, który od roku nie podwyższał czynszów dzierżawionych lokali.

A poza tym sami decydujemy w kółkach kupować. Idźmy tam, gdzie są minimalne marże.

Przyjrzyjmy się zaopatrzeniu w chleb przed wolnymi dniami. Myślę, że można skoordynować pracę spółek i prywatnych piekarni i wytworzyć spoza Świdnika by pieczywa nie brakowało.

pełni ukazać swoje człowieczeństwo, zdobyć się na gest dobroci. Człowiek może o pomoc poprosić, poskarżyć się na swój los. Zwierzęta mogą tylko czekać. Czy się doczekają?

Październikowy numer "Biuletynu" zawiera także fragmenty statutu Towarzystwa oraz informacje o działalności oddziału.

## MAMY RYWALI

orędowniczka pomocy bezpańskim zwierzętom:

- sprawa, o której piszemy jest blaha. Choć dzień dzisiejszy niesie wiele problemów, na uwagę i naszą reakcję zasługuje jeszcze jeden. To problem bezpańskich psów i kotów.

Biednych, głodnych i opuszczonych, walających się po ulicach naszego miasta. Jest ich coraz więcej. Niektórzy ludzie wyrzucają je bez litości. Ile razy wiemy o tym i przechodzimy obojętnie, nie reagując? Idzie zima. Czas ciężki dla zwierząt. Jeśli pragniesz w



# Głos Sportowy

Sztuka walk  
Dalekiego Wschodu

## Dan Kyol

...ki Dalekiego Wschodu zdobywają sobie w naszym kraju coraz większą popularność. Młodzież zafascynowana połączeniem filozofii ze sprawnością ciała ciągle poszukuje szkół, które zapewniłyby jej naukę samorealizacji. Jedną z takich szkół jest Tae Kwon-do, sztuka walki opracowana przez generała Chan Hong Hi w latach 50-tych na podbudowie starokoreańskich formów walki.

Co oznacza nazwa Tae Kwon-do?

Tae - to kopnięcie nogą, kwon - uderzenie ręką a do - to sztuka życia. W tym ziera się cały sens tej sztuki walki. Uczniowie szkoły "Dan kyol" są prowadzeni przez mistrza koreańskiego Chon Dae Tonga. Obecnie prowadzi II dan Stanisław Oleś, a jedna z jego filii znajduje się w Świdniku. Miejskowa sekcja bardzo liczna i liczna zrzesa około 60 członków. Zajęcia odbywają się w hali Podstawowych nr 1 i 4 i są

prowadzone przez Henryka Sokala i Tomasza Wójcika.

Dan Kyol oznacza w języku koreańskim przyjaźń mistrzów i ma za zadanie potwierdzenie jednej z zasad taekwon do - budowanie świata pokoju. Warto dodać, że już wkrótce bo 14 grudnia br. w Świdniku a dokładnie w Szkole Podstawowej nr 5 odbędzie się turniej taekwon do. Dobrze obsada i emocje zapewnione!

A. Baryła

## Grudzień miesiącem plebiscytów

Na liście kandydatów ubiegających się o tytuł najlepszych sportowców naszego regionu w plebiscycie "Kuriera Lubelskiego" znalazły się nazwiska czterech sportowców FKS Avia: Wojciecha Doroby, Agnieszki Patrzyły, Marka Jachowicza i Janusza Kostaniaka. Od liczby głosów ze Świdnika zależy jakie miejsce zajmą oni na liście rankingowej czytelników "Kuriera". (mk)

## OFIARNOŚĆ - NIEMODNA ?

(dokończenie ze strony 1)

W-310 to wydział rekordzistów mających na swoim koncie ponad 20 transfuzji oddanej krwi. Panowie Edwin Jędrzak i Jerzy Hajdukis otrzymali nawet za swoją ofiarność odznaczenia państwowe. W ich ślady idą Waldemar Badach, Zbigniew Łościańczuk, Ryszard Chłopek i Kazimierz Jachowicz, Andrzej Król z oddaniem ponad 10 litrami oddanej krwi.

Wśród najbardziej wyróżniających się wydziałów wymienić trzeba W-160, 030, 540, 320, 400.

W 1990 roku akcja honorowego krwiodawstwa zaowocowała pozyskaniem tylko niecałej połowy krwi oddanej w rekordowym roku 1985. Pytanie jest o przyczyny spadku zainteresowania honorowym krwiodawstwem w wydziale Waldemara Badacha i Andrzeja Króla z W-310:

- Najbardziej wpływa na to chyba ogólnie zniechęcenie ludzi do skazywania na ofiarę. Niektórzy twierdzą, że boją się zakażenia wirusem HIV. Tymczasem zakażenie jest niemożliwe, ponieważ bardzo obciążono wymogi sanitarne i poprawiono warunki, w jakich oddajemy krew.

- Dlaczego nie rezygnujecie panowie z oddawania krwi za darmo? Przecież można ją sprzedać.

- Nie mamy zamiaru handlować krwią. Różne są przyczyny, dla których ludzie decydują się na bezinteresowne oddawanie krwi. Wiele osób przekonało się do tego po doświadczeniach losowych we własnych rodzinach. Inni zostali po prostu namówieni - na przykład przez pana Kozłowskiego, który - trzeba przyznać - umie przekonywać.

- Nie wyobrażam sobie sytuacji, w której dostałbym w potrzebie za darmo czyjąś krew sprzedając przedtem swoją - mówi Józef Rudnicki z W-320 (18 litrów oddanej krwi). - Wszystko zaczęło się w wojsku. Potem oddałem krew dla członka rodziny. Nigdy nie należałem do Klubu Honorowych Dawców Krwi. Oddaję krew niesystematycznie, ale nie mógłbym brać za nią pieniędzy.

E. Kozłowski: Są dobre i złe chwile w życiu człowieka, który zdecydował się oddawać część siebie innym. Najtrudniej jest, gdy człowiek oddając krew nie może już pomóc. Tak było z dyrektorem Błażnią. Natomiast najcenniejszą nagrodą za poświęcenie są podziękowania nieznanego człowieka zaczepiającego cię na ulicy i mówiącego, że zawdzięcza ci zdrowie lub życie.

J. Mazur

## Jak minął rok w TKKF?

Zapytany o to prezes ogniska TKKF Świt Kazimierz Patrzyła zaczął od pieniędzy:

- Środków na sport masowy nie było w tym roku za wiele - około 16 milionów zł. 6 milionów dostaliśmy od zakładu, wspierał nas też ZW TKKF, wykonywaliśmy roboty zlecone dla Urzędu Miejskiego. Za te pieniądze zorganizowaliśmy 8 imprez: 5 ogólnomiejskich festynów dla dzieci i młodzieży, turniej piłki nożnej i 2 turnieje siatkówki. Najaktywniej w świdnickim TKKF pracowali Ryszard Rzędzicki, Mirosław Szczepaniak,

Krzysztof Wybrański, Stanisław Król i Ryszard Willand.

- Co jeszcze planujecie do końca roku?

- 7 grudnia organizujemy w hali sportowej festyn dla młodzieży szkolnej. Dla tych, którzy wezmą udział w grach i zabawach dla publiczności nagrody ufundowali Komisja Zakładowa "S", ZZP WSK i Urząd Miejski. Myślimy o organizacji lodowiska i kuligu. Widzimy potrzebę zorganizowania turnieju tenisa stołowego. rozm. M.K.

## O czym mówią kibice?

Ich uwaga skupia się obecnie na występach siatkarzy. Podopieczni trenera Janusza Kostrzewy osiągnęli półmetek rozgrywek. Odnieśli 5 zwycięstw: po 2 z Legią Warszawa i Gwardią Wrocław, 1 z Resovią. Nie wygrali żadnego spotkania wyjazdowego, nawet z Górnikiem z Kazimierza, podobno najsłabszym zespołem w grupie.

Rozpoczęła się już runda rewanżowa. Układ gier jest dla świdniczan niekorzystny: wyjazdowe mecze w Warszawie i Wrocławiu trudno będzie wygrać, a sukcesy w pozostałych spotkaniach poza Świdnikiem są prawie niemożliwe. Punktów trzeba szukać w pojedynkach na własnym parkiecie, ale biorąc pod uwagę klasę przeciwników - Włókniarza Bielsko i Chemika Kędzierzyn - nie będzie to łatwe.

Z obliczeń wynika, że losy Avii rozstrzygną się prawdopodobnie w turnieju play-off.

(mk)

## Częściowa prywatyzacja spółdzielni

### Walne zebranie w Społem

W ubiegłym tygodniu odbyło się nadzwyczajne Zebranie Przedstawicieli Społem PSS. Głównym tematem obrad była waloryzacja udziałów członkowskich, których wysokość w ciągu minionych lat była bardzo różna. W zapisach księgowych figurują udziały od 30 zł w 1976 r do 50 000 w roku 1990. Obecnie wysokość udziałów wynosi 500 000 zł.

Barbara Żebrowska - wiceprezes Spółdzielni:

Urealnienia wkładów mogliśmy dokonać na mocy sierpniowej ustawy Sejmu. Dzieje się to oczywiście z korzyścią dla członków Spółdzielni, gdyż jest formą częściowej prywatyzacji, daje im prawo do części majątku. W tym celu część funduszu zasobowego zostanie przeniesiona na fundusz udziałowy.

Istnieje także możliwość przywrócenia członkostwa 1840 osobom skreślonym z rejestru Spółdzielni z powodu nie uzupełnienia udziału do ustalonej wysokości.

Zgromadzenie Przedstawicieli zdecydowało również o przystąpieniu do tworzącego się Związku Rewizyjnego i wybrało delegatów na zjazd założycielski. Zostali nimi prezes Spółdzielni Antoni Dejko, Barbara Żebrowska oraz Marian Maliszewski - członek Rady Nadzorczej. Związek Rewizyjny utworzą spółdzielnie Społem z całej Polski. Jego zadaniem

będzie między innymi reprezentowanie spółdzielczości konsumenckiej w kontaktach z władzami państwa.

(dan)

### Sprostowanie

W ostatnim numerze "Głosu" w informacji o zmianach personalnych znalazły się cztery nieścisłości. W redakcji przekreśliśmy nazwisko pana Edwarda Wawrzyszaka, za co przepraszamy.

Pozostałe błędy powstały nie z naszej winy, wydrukowaliśmy informacje otrzymane z działu kadr. Najpoważniejszy błąd dotyczył kierownika wydziału 570 - Józefa Kowicza, którego mianowaliśmy kierownikiem wydziału 560. Krzysztof Michalski, poprzednio technolog w TPR został kierownikiem tego działu. Franciszek Sternik, poprzednio kierownik sekcji TI został kierownikiem EC. Zainteresowanych i Czytelników przepraszamy.



## Zakładowe Zebranie Delegatów NSZZ "Solidarność"

10 grudnia, we wtorek o godzinie 8.00 w sali konferencyjnej rozpocznie się Zakładowe Zebranie Delegatów NSZZ "S". Zebranie przyjmie sprawozdanie z pracy Komisji Zakładowej, która jako pierwsza w historii Związku pracowała pełną kadencją. Delegaci wybiorą nowe zakładowe władze związkowe i uchwalą program na najbliższe dwa lata.

Tylko dwóch członków ustępującej KZ (Marian Król i Piotr Karwowski) uzyskało mandaty delegatów na Zebranie Zakładowe. Pozostali albo nie ubiegali się o mandat, albo nie zostali wybrani.

Ś.p. ks.

### Mieczysław Brzozowski

Urodzony 31 października 1933 r. Ukończył lubelskie Seminarium Duchowne. Studia specjalistyczne odbył na KUL-u i Uniwersytecie Papieskim w Rzymie. Od 1982 r. rektor Wyższego Seminarium Duchownego w Lublinie. Poprzednio rektor Kościoła MB Zwycięskiej (powiatowskiego) w Lublinie. Docent doktor habilitowany. Zmarł 28 listopada 1991 r. w Krakowie. Uroczysty pogrzeb odbył się 3 grudnia w Lublinie.

Dał się poznać jako przyjaciel młodzieży akademickiej, protektor i opiekun ludzi pracy, zwłaszcza w stanie wojennym. Potrzebującym pomagał materialnie, ukrywał ściganych, odwiedził internowanych, pośredniczył w uzyskaniu pracy.

Żywo interesował się, zwłaszcza po rozgromieniu naszego zakładu w grudniu 81, Świdnikiem. Dzięki jego pośrednictwu uzyskaliśmy z Funduszu Prymasowskiego znaczącą wówczas kwotę miliona złotych na pomoc dla osób zwolnionych z pracy.

Do Świdnika przyjeżdżał chętnie z posługą duszpasterską. Słowo Boże głosił między innymi w czasie obchodów rocznicy Odsieczy Wiedeńskiej, uroczystości nawiedzenia obrazu MB, poświęcenia Dzwonu Wolności. Ostatni raz był w Świdniku 3 maja 1991 r. Odprawił Mszę św. połową oraz wygłosił homilię. Razem z nami cieszył się z poświęconego pomnika upamiętniającego Konstytucję Majową. Było to ostatnie na taką skalę spotkanie z wiernymi Zmarłego.

Zasługą ś.p. ks. M. Brzozowskiego było organizowanie w kościele powiatowskim uroczystych mszy za Ojczyznę, które podnosiły na duchu, dodawały siłę do przetrwania, budziły nadzieję. Uczestniczyli w nich licznie mieszkańcy Świdnika.

Modlitwą i spełnieniem testamentu wyrażamy naszą wdzięczność Kapłanowi, Patriocie, Przyjacielowi Ludzi Pracy.

"Solidarność"

#### KOMUNIKAT

W zakładzie fotograficznym pana Waldemara Wawrzyszki (skrzyżowanie 22 Lipca i Sławińskiego) są do nabycia ciekawe zdjęcia z uroczystości Święta Niepodległości 11-Listopada.

#### wyniki pracy kontroli wewnętrznej

## Niegospodarność u Głównego Mechanika

W naszym przedsiębiorstwie, mimo bardzo trudnej sytuacji finansowej ciągle stwierdzone są przypadki niegospodarności niekiedy graniczące z naruszeniem prawa. Poniżej publikujemy omówienie kontroli przeprowadzonej w dziale Głównego Mechanika przez zakładową komórkę kontroli. Za tydzień następne materiały pokontrolne, tym razem sporządzone przez NIK

W 1988 roku ustalono, że w TM wystawiano karty pracy na remont kapitalny rampy kolejowej przy B-7 na prace, które w ogóle nie były wykonywane, bądź wykonywane były w znacznie mniejszym zakresie niżeli określono to w powyższych kartach pracy, na łączną ilość ponad 1000 godzin i wartość ponad 130.000 zł. Powodem tego stanu rzeczy były zawyżone normatywy czasowe opracowane przez technologów TM.

Powyższe omówione zostało w protokole KR nr 21/88.

W wyjaśnieniu do powyższego protokołu złożonym przez Głównego Mechanika inż. Józefa Budziszewskiego napisano, że " /.../ kontrolując nie wie o tym, że ludzie pracują w wydłużonym dniu bez godzin nadliczbowych i prowadzi zwykłe wyliczenie dowodząc, że za dużo zarobili pracując po 8 godzin dziennie /.../".

Rzekomo wydłużony czas pracy, o którym w swoim wyjaśnieniu wspomina Główny Mechanik nie został zgodny z instrukcją o kontroli czasu pracy/zarejestrowany na kartach zegarowych, zatem wyjaśnienie inż. Budziszewskiego jest bezzasadne. Kierownik i pracownicy wydziału konstrukcyjno-budowlanego TM oraz technolog TM zostali ukarani potrąceniem premii. Główny Mechanik w ramach swoich obowiązków dotyczących min. kontroli funkcjonalnej podległych sobie służb i pracowników nie podjął działań mających na celu zwrot bezpodstawnie wypłaconych wynagrodzeń.

W 1990 roku pracownik wydziału konstrukcyjno-budowlanego TM-2 dokonał samowolnego pocięcia tarczy sosnowej. Główny Mechanik i Kierownik TM-2 w ramach swoich kompetencji winni wyciągnąć stosowne wnioski. Nie zrobiono tego w TM a sprawę skierowano do KR. Sprawa ta omówiona w protokole KR nr 2/90. Pracownik, który pociął w/w tarcicę złożył w KR wyjaśnienie w którym stwierdza, że w TM występowało wiele nadużyć.

KR przeprowadziła kontrolę omówioną w protokole KR nr 12/90 w której stwierdzono:

- niewykonywanie w pełnym zakresie robót związanych z modernizacją placu przy stacji paliw w wyniku czego wypłacono wynagrodzenie za 886 nieprzepracowanych godzin i nie rozliczono pobranych na to materiałów,

- nie wykonano w pełnym zakresie remontu kanałów w EC w wyniku czego bezpodstawnie wypłacono wynagrodzenie za 30 godzin.

W warsztatach szkolnych nie wykonano w całości robót związanych z wyłożeniem ścian glazurą w wyniku czego bezpodstawnie wypłacono wynagrodzenie za 64 godzin i nie zwrócono do magazynu 9 m kw. niezużytej glazury.

Ponownie rozpatrzone sprawę rozbiórki i modernizacji rampy przy B-7. Ustalono brak kart pracy w TM-2 na 550 godzin i bezpodstawnie wypłacono pracownikom TM-2 za 454 godziny. Łącznie wypłacono wynagrodzenie bezpodstawnie za ponad 1000 godzin.

Ponadto stwierdzono w TM-2 niewłaściwą rejestrację czasu pracy, wypłacanie wynagrodzenia za roboty jeszcze nie wykonane oraz materiały budowlane wartości kilku milionów złotych, znajdujące się w stolarni TM-2 poza ewidencją. W poleceniu pokontrolnym przypisano do zwrotu bezpodstawnie wypłacone wynagrodzenie (wg wartości nominalnych i bez odsetek pomimo, że zwroty nastąpiły w okresie 1-2 lat od chwili pobrania tych wynagrodzeń).

TM zobowiązano do wyliczenia materiałów pobranych do wykonania robót, które de facto nie zostały wykonane, celem obciążenia ich wartością pracowników za nie odpowiedzialnych.

Okazało się, że w TM-2 kierownik rozdzielnii i pracownik prowadzący magazynek podręczny nie podpisali deklaracji o odpowiedzialności materialnej za powierzone im mienie.

TM nie wykonało wyznaczonego polecenia dotyczącego wyliczenia materiałów pobranych z magazynu i nie zabudowanych. Dopiero po drugim monicie ze strony UR przez KR i DN, TM wyliczyło (po 6-ciu miesiącach) ilość tych materiałów, których wartość wynosiła 42.300 zł.

Wobec tego KR wraz ze specjalistami TM dokonali ponownego obmiaru robót (omówiony w uzupełnieniu do protokołu KR nr 12/90) z którego wynika, że faktyczna wartość tych materiałów wynosi 7.215.898 zł wg wartości na dzień 1990.09.20.

Powyższe świadczy o rażącym braku kontroli, niewłaściwej organizacji pracy i wyraźnym działaniu mającym na celu ukrycie przestępstwa przez Głównego Mechanika inż. J. Budziszewskiego.



# Hotele na własnym utrzymaniu

a kończenie ze strony 1)

Właściciele hoteli postanowili przywrócić się pracy administracji technicznej budynku. Dlaczego mają utrzymywać na własnym utrzymaniu, który nie chce wymienić szyby lub hydraulikę, który awarii ciepłej wody dzwoni po zakładach. Chcą wyjaśnić, czy wolno korzystać z hotelowego telefonu, jeśli tak, to za jakie pieniądze, czy za to, że za połączenie między nimi 2 tys. zł.

Właściciele na wszystkie te pytania odpowiadają, że uzyskują podczas spotkań z przedstawicielami działu mieszkaniowego WSK i kierownictwa hotelu. Ja również poprosiłem o powiedzenie na nie kierownika działu mieszkaniowego WSK p. Blicharza.

Według Zarządu Spółki w miniony czwartek decyzja o 100% podwyższenia za hotele ma być wprowadzona etapami. Od 1 grudnia właściciele hoteli będą pokrywać koszty, od 1 stycznia 85%, od 1 lutego 100%, lecz kwota będzie pojęta z pokazną dotacją na centralne ogrzewanie. Od 1 kwietnia bieżące koszty utrzymania będą ponoszone w 100% przez mieszkańców.

Wynagrodzenie hotelowe są zdecydowanie niższe niż opłaty za wynajmowanie lokali o porównywalnym bądź nawet wyższym standardzie. Mimo to właściciele hoteli mają rzecz jasną nadzieję, że do nich pociągną się mieszkańcy, które można było wcześniej przetrzeć. Należy do nich podatek od nieruchomości płacony przez WSK w wysokości 15 tys. zł za m kw. Właściciele normalnych bloków płać podatek jedynie 400 zł od metra. Wynika z traktowania hoteli jako pomieszczeń mieszkalnych, tak jak sklepy lub inne lokality, w których prowadzi się działalność gospodarczą. W komisji Rady Miejskiej leżą decyzje, które mogłyby obniżyć czynsze nawet ponad 100 tys. zł.

Wysokość pozostałych elementów kosztu liczonych naszymi elementami na koszt zależy od aktów prawnych tego rzędu. Na przykład LPEC biera opłaty za centralne ogrzewanie, energię elektryczną i gaz według cen kilkakrotnie wyższych niż od właścicieli indywidualnych. Również w tym przypadku hotele pracownicze traktowane są jak na przykład hotele turystyczne, czyli źródła zysków. Dla opłaty za centralne ogrzewanie płacimy 105 zł/m kw. (w normalnym mieszkaniu 1800 zł), za ciepłą wodę 1935 zł/m kw. (w bloku 12 tys. od osoby), za gaz 100 zł (w bloku 1100 zł). Suma tych kosztów daje ogromną różnicę między opłatami mieszkańcami bloków, a opłatami ponoszonymi przez właścicieli hoteli. Niestety LPEC nie chce się przepisać, nie daje się przekonać, że WSK nie robi na hotelu interesu.

Są jednak elementy czynszu, na które macie państwo bezpośredni

wpływ, jak wspomniane podczas zabrania w "Eroice" puste pokoje lub liczebność obsługi hoteli.

Pierwszej sprawie warto się przyrzążyć, chociaż niewykluczone, że niektóre pokoje są wyłączone z normalnego użytkowania z uzasadnionych przyczyn. Natomiast jeśli chodzi o obsługę techniczną, to dyskusowałbym, czy hydraulik, ślusarz, szklarz, a nawet krawcowa nie są w hotelu potrzebni i czy per saldo ich praca nie wpływa na obniżenie kosztów hotelowych.

- Czy planujecie państwo jakieś działania, które obniżą opłaty?

- Jak wiadomo hotele dysponują olbrzymimi powierzchniami nie wykorzystywanymi na cele bezpośrednio mieszkalne, jak piwnice, korytarze, hale, świetlice itp. Sądymy, że spore oszczędności mogłoby dać zamontowanie w hotelach liczników mierzących rzeczywiste zużycie energii, ciepłej wody, czy gazu. Na początek chcielibyśmy takie liczniki zamontować w jednym z hoteli, a w przypadku uzyskania znaczących efektów - również w pozostałych. Mamy już pewne pozytywne wyniki działań na rzecz obniżenia kosztów. Od kwietnia PGKiM zgodził się na obniżenie stawki dzierżawnej za metr kwadratowy powierzchni hotelu "Sezam", który jest jego własnością. Płacimy obecnie tylko 5 tys. zł zamiast 20 tys. za metr.

- Mieszkańcy "Eroiki" mają pretensje o to, że są obciążeni kosztami utrzymania przedszkola nr 5.

- Od września koszty przedszkola pokrywa miasto. Przedtem robiła to WSK. Mieszkańcy hotelu nigdy nie byli kosztami przedszkola.

- Pozostaje drobna lecz uciążliwa sprawa telefonu...

- ...o tyle trudna do rozwiązania, że mieszkańcy i administracja hotelu wzajemnie obciążają się winą za to, że rachunki telefoniczne nie zgadzają się z zawartością kasety przy aparacie. Oczywiście mieszkańcy hoteli mają prawo korzystać z telefonu, nie może się to jednak odbywać kosztem tych, którzy nie dzwonią.

- Dziękuję za rozmowę

J. Mazur

## Telefon redakcyjny dzwoni

Jak co roku do szkół przychodzą fotografowie. Robią dzieciom zdjęcia, a potem rodzice muszą płacić spore pieniądze za odbitki, których nie zamawiali. Nie wiadomo dlaczego władze szkół zezwalają na ten zwyczaj. Ostatnio zdarzyło się to w Szkole Podstawowej nr 1.

Czas zorganizować to inaczej - zwłaszcza, że fotografie są coraz droższe.

## ROZMOWY...

(dokończenie ze strony 1)

nuowane w przyszłym tygodniu w Moskwie.

Ministerstwo kończy przygotowywanie projektów dwóch rozporządzeń dotyczących importu przez instytucje rządowe towarów technologicznie zaawansowanych (w tym sprzętu lotniczego). Pierwsze ma dotyczyć ustalenia nowych stawek celnych, a drugie wprowadzenia obowiązku zlecenia przez eksportera wykonania części pracy przy importowanych towarach firmom krajowym (tzw. ofiset).

Kolejne rozmowy odbędą się 11 lub 12 grudnia i dotyczyć będą całości zagadnień zgłaszanych przez związkowców, przede wszystkim strategii dla całego przemysłu lotniczego i postulatów związkowych

(W.S.)

Po zmianie systemu opłat

## Bałagan z lekami

21 listopada weszła w życie ustawa o zasadach odpłatności za leki i artykuły sanitarne. Minęły dwa tygodnie a bałagan, który powstał za sprawą Ministerstwa Zdrowia i Opieki Społecznej nadal dokucza aptekarzom.

Przypomnijmy, ustawa z 21 listopada br. wprowadza podział leków na leki podstawowe i uzupełniające.

Lek podstawowy to taki który ratuje życie lub jest niezbędny w terapii i dla podtrzymania zdrowia najbardziej uzasadniony w danej grupie leków. Lek uzupełniający wspomaga lub uzupełnia działanie leków podstawowych. Jest to także lek najnowszej generacji o wybitnych właściwościach terapeutycznych a wysokiej cenie.

Za leki podstawowe uiszcza się opłatę ryczałtową. Wynosi ona 3200 zł (dezyja Rady Ministrów - Dz. U. nr 107). Za leki uzupełniające uiszcza się częściową odpłatność w wysokości 30% ceny leku. Za leki nie zaliczone ani do jednej ani do drugiej grupy płacimy pełną cenę leku.

Zgodnie z art. 4 ust. 3 ustawy z 21 listopada minister zdrowia i opieki społecznej po zasięgnięciu opinii Naczelnej Rady Lekarskiej i Naczelnej Rady Aptekarskiej obowiązany był ustalić i ogłosić wykazy leków podstawowych i uzupełniających. W dniu wejścia w życie ustawy wykazy takie nie ukazały się. Apteki nie mając cenników i regulacji prawnych prowadziły sprzedaż na starych zasadach.

Cała sprawa wywołała oburzenie środowiska aptekarskiego i zdezorientowała klientów. Schody zrobili się też w momencie kiedy lekarze nie znając nowych zasad wypisywali w tradycyjny sposób recepty. W myśl nowej ustawy lekarz nie może przepisać receptę więcej niż dwa opakowania danego specyfiku. W przypadku chorób przewlekłych liczba przepisanych leków nie może prze-

## Grupowo zwolniony emeryt lub rencista

Pracownicy, którzy w ramach zwolnienia grupowego przechodzą na emeryturę lub rentę nie uzyskują prawa do otrzymania odprawy dla pracowników zwalnianych grupowo.

Zachowują natomiast prawo do jednorazowego świadczenia w związku z przejściem na rentę lub emeryturę. Wysokość odprawy emerytalnej lub rentowej zależy od zarobków pracownika i jego stażu pracy, z tym, że inaczej obliczana jest wysokość świadczenia za okres przepracowany w WSK, a inaczej poza zakładem.

kraczać dawki wystarczającej na dwa miesiące kuracji. Oczywiście lekarz jest obowiązany zaznaczyć na receptce czy pacjent jest uprawniony do pobrania leków ze zniżką.

Jak apteki radzą sobie z receptami wypisywanymi po staremu?

W świdnickiej aptece przy ulicy Stawieńskiego pacjentom proponuje się indywidualny wybór leku. Z reguły jest to lek najdroższy. Pozostałe leki wydawane są za pełną odpłatnością. W niektórych przypadkach apteka jest bezradna. Dotyczy to na przykład sprzedaży materiałów opatrunkowych. Informacji na ten temat nie był w stanie udzielić nawet Wydział Zdrowia w Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie.

W aptece przykładowej WSK większość recept wypisanych jest już w oparciu o nowe wymogi. Lekarze skarżą się, że wkrótce zabraknie odpowiednich blankietów. Zmniejszyło się też zainteresowanie lekami tych, którzy do niedawna tworzyli własne obfite apteczki.

Niestety, nic nie wskazuje na to, że sytuacja szybko się znormalizuje. Nadal nierozwiązany problem pozostaje system refundacji wydanych przez apteki pieniędzy.

Poirytowani są zarówno aptekarze jak również lekarze i pacjenci. Mimo ewidentnego sprawcy całego tego bałaganu czyli Ministerstwa Zdrowia i Opieki Społecznej winnych jak zwykle nie ma i ... prawdopodobnie nie będzie.

(aba)



# O G Ł O S Z E N I A

**Angielski dla dzieci**  
Tel. 167 - 59

**A. Tuczkiewicz**  
lekarz ortopeda  
Świdnik  
ul. Waryńskiego 6/5  
(osiedle Sławińskiego-  
Wschód)  
piątki godz. 16.00 - 18.00

## Fabryczny Klub Sportowy "AVIA"

organizuje tradycyjny

**Wielki Bal Sylwestrowy,**  
który rozpocznie się 31 grudnia 1991r o godz. 20.00 w  
hali sportowej

Bilety rozprowadza i informacji udziela sekretariat  
FKS "AVIA" ul Sportowa 2 ( przy stadionie )  
tel. 125-91 i 120 - 61 (wewn. 55 - 60)

*Zapraszamy kibiców, sympatyków klubu i wszystkich  
miłośników tańca*

Odnajmę pokój  
w Świdniku  
1 osobie  
Wiadomość :  
Chełm, ul. Miczurina 17

M - 3 w Kraśniku  
sprzedam, lub zamienię na  
Świdnik  
telefon 163 - 39  
(wieczorem)

### Gabinet

- ortopedii dziecięcej i  
- ultrasonografii  
ul. Raclawicka 13/2  
godz. 15.00 - 18.00  
soboty 8.00 - 12.00

Sprzedam tanio  
videokamerę  
**SONY TR 45**  
z gwarancją

tel. WSK 59 - 64  
Kalinowa 10/63

## MEBLE PO NAJNIŻSZYCH CENACH "UNIMAG" - Minkowice

Tel. 194 - 28  
Zapewniamy transport

## WSK PZL Świdnik SA

odsprzeda po obniżonych cenach:

- rury, pręty, blachy, profile, druty  
stalowe i ze stopów aluminium
- silniki elektryczne, łożyska, przewo-  
dy elektryczne
- ościeżnice i skrzydła drzwiowe,  
sklejki
- części złączne i normalki oraz sze-  
reg innych atrakcyjnych materiałów

Inf. tel. 120-61 (wewn. 63-23, 57-36, 57-30)  
tlx 0642301; fax 12 173

*Przyjedź, wybierzesz, kupisz*

### SPRZEDAM

Mieszkanie własnościowe  
62 m kw. I p.  
osiedle Wschód  
tel. 166 - 78

### GABINET PEDIATRYCZNY

**Wiesława Nankiewicz**  
Wiśniowa 4/56 (Brzeziny)  
wtorek, czwartek 17.00 - 18.00

7 grudnia o godzinie 18.00 w budynku starego  
Zakładowego Domu Kultury odbędzie się koncert  
zespołu

## Voo - Voo

Bilety do nabycia w L.O., ZST, kasie kina "LOT"  
także przed koncertem

**INFORMACJE NA TEMAT  
WARUNKÓW ZAMIESZCZENIA  
REKLAMY W GAZECIE  
POD NUMERAMI TELEFONÓW :**  
120-61, wewn. 51 - 51 i 53 - 67

"GŁOS ŚWIDNIKA" - Tygodnik WSK PZL-Świdnik SA w Świdniku.

**Redaguje zespół w składzie:** WOJCIECH SAMOLIŃSKI (redaktor naczel-  
ny), Andrzej BARYŁA, Anna KONOPKA, Jan MAZUR, Irena WIERZCHOŚ (se-  
kretarz redakcji)

Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1,  
tel. centr. 120-61 (wewn. red. 51-51 i 53-67) rozgłośnia 51-52



# MT ELEWIZYJNY

## program 2

- ing. Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)  
Dla dzieci: Ulica Sezamkowa  
Film dla niesłyszących: Ryzykant (7) - ser.  
1. ang.  
Powitanie  
CNN  
Magazyn przechodnia  
Program lokalny  
Wspólnota w kulturze  
wym. Podróże w czasie i przestrzeni: Cudowna pla-  
(1) - film dok. prod. japońskiej  
ciem tyg. Animals - magazyn ekologiczny  
Express dimanche  
100 pytań do ...  
Rebusy - teleturniej  
ieży. Kino familijne: Dakтари - ser. prod. USA  
Gość Dwójki  
a NBA Czerwone Gitary  
Program dnia  
Panorama  
Za chwilę dalszy ciąg programu - program  
ch To Manna i K. Materny  
Studio Sport  
Bliżej świata  
y prod. Losowanie Mistrzostw Świata w Piłce  
żnej - transmisja z Nowego Jorku  
Przeboje B. Kaczyńskiego - Wspomnienie o  
Kostrzewskiej  
Panorama  
Spóźniony bohater - dramat wojenny prod.  
SA  
wyczej. 30 WRO  
90 Panorama

## Poniedziałek 9 grudnia

### program 1

- g. 25 Wiadomości  
35 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
35 Język francuski  
15 Język niemiecki (14)  
50 Język angielski (14)  
30 Uniwersytet Nauczycielski  
100 Studio 7 proponuje  
15 Luz  
15 Teleexpress  
35 Rock - express  
woze. 55 Sportowy hit  
105 Kraje, narody, wydarzenia  
) - 145 Alf - ser. prod. USA  
115 Dobranoc: Reksio  
30 Wiadomości  
10 Teatr Telewizji - Spacer w lesie  
zysty. 140 Abc ekonomii - gwarancje kredytowe  
150 Człowiek ze stu dni - film dok.  
riata. 140 Grali i śpiewali najgłośniej w Polsce, czyli jak  
z Czerwonymi Gitarami było  
135 Wiadomości wieczorne  
wadz. 145 Lenin na dobranoc - Omyłka  
15 BBC - World Service

### program 2

- otowa. 125 Powitanie  
130 Panorama  
140 Sonda - powtórka z koła  
115 Gol - mag. piłkarski  
1 - Gu. 135 Lekarz też człowiek (13-ost.) - ser. prod. ang.  
100 Panorama  
130 Ojczyzna - Polszczyzna  
145 Zbliżenia, czyli to i owo o filmie  
25 Zapraszamy do Dwójki  
on. 30 Język niemiecki (11)  
100 Bez emocji  
100 Panorama  
120 Sport  
Mali. 130 Tobruk - 1941 - film dok.  
200 Marks i Coca Cola (2-ost.) - film obycz.  
prod. niem.  
300 Doktor A. Kaszpirowski

## 24.00 Panorama

## Wtorek 10 grudnia

### program 1

- 8.00 Wiadomości poranne  
8.10 Dzień dobry  
9.10 Domowe przedszkole  
9.35 Gotowanie na ekranie  
10.00 Lalka (4) - ser. prod. pol.  
11.50 Wiadomości  
12.00 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
12.00 Agroszkoła  
12.30 Dzień, w którym zmienił się wszechświat -  
ser. dok.  
13.20 Fizyka - Obwód prądu elektrycznego  
13.50 Co, jak i dlaczego? - rosa na zimnych przed-  
miotach  
14.00 Chemia - szereg elektrochemiczny metali  
14.30 Tele-komputer  
14.50 Przygody kapitana Remo  
15.05 Sezam  
15.20 Świat chemii (11) - ser. dok. prod. USA  
15.50 Klub Midi  
16.00 Studio 7 proponuje  
16.15 Dla dzieci: Tik-tak oraz film z serii: Bamse -  
nasilniejszy niedźwiadek na świecie (10-ost.)  
17.05 Język angielski dla dzieci (43)  
17.15 Teleexpress  
17.35 Narodziny filmu - program publicystyczny  
18.00 Family album - amerykański kurs języka an-  
gielskiego  
18.20 W Sejmie i Senacie  
18.35 Królik Bugs przedstawia - ser. anim. prod.  
USA  
19.00 Wywiad tygodnia  
19.15 Dobranoc: Pif i Herkules  
19.30 Wiadomości  
20.10 Film fabularny  
22.05 Abc ekonomii  
22.15 Sprawa dla reportera  
23.00 Wiadomości wieczorne  
23.20 Siódemka w Jedyńce  
0.10 Poezja na dobranoc

### program 2

- 7.30 Panorama  
7.35 Rano  
8.00 Gazeta domowa  
8.10 Denver - ostatni dinozaur - ser. anim. prod.  
franc.-ameryk.  
8.35 Telewizja biznes  
8.55 Świat kobiet  
9.25 Pokolenia - ser. prod. USA  
9.45 Rano  
10.00 CNN  
10.10 Język francuski (9)  
10.40 Doktor A. Kaszpirowski (powtórzenie z  
9.12.91)  
16.25 Powitanie  
16.30 Panorama  
16.40 Pokolenia - ser. prod. USA  
17.05 Przegląd kronik filmowych  
17.35 Pod wspólnym dachem (23) - ser. prod.  
franc.  
18.00 Program lokalny  
18.30 Ciebie Boga wystawiamy  
18.55 Sztuka świata zachodniego (11) - ser. dok.  
prod. ang.  
19.30 Język angielski (11)  
20.00 Non stop kolor (1) - film dok. prod. ang.  
21.00 Panorama  
21.20 Sport  
21.30 Ekspres reporterów  
22.00 Non stop kolor (2)  
23.00 Alfred Nobel - program dok.  
23.20 W cieniu pałacu - program dok.  
21.00 Panorama

## Środa 11 grudnia

### program 1

- 8.00 Wiadomości poranne  
8.10 Dzień dobry  
9.10 Domowe przedszkole  
9.35 Giełda pracy  
10.05 Dynastia - ser. prod. USA  
11.50 Wiadomości  
12.00 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
12.00 Agroszkoła  
12.30 Literatura polska XVII w.  
12.55 Telewizyjny słownik biograficzny historii naj-  
nowszej  
13.20 Memento grudniowe - Grudzień 1970 - film  
dok.  
14.00 Liryki Juliusza Słowackiego  
14.30 Wielkie spory Polaków - tolerancja  
15.00 Wielka historia małych miast  
15.30 Uniwersytet Nauczycielski - szkoły w Euro-  
pie  
16.00 Studio 7 proponuje  
16.15 Dla młodych widzów: Wychowawca (15) -  
ser. prod. USA  
16.40 Sami o sobie - magazyn nastolatków  
17.15 Teleexpress  
17.35 Bóg, diabeł i demony - reportaż  
17.55 Klinika zdrowego człowieka  
18.15 Świat w oczach Lema  
18.30 Rewizja nadzwyczajna  
18.55 Zielona linia - program redakcji rolnej  
19.15 Dobranoc: Radkowe radości  
19.30 Wiadomości  
20.10 Dynastia - ser. prod. USA  
21.05 Abc ekonomii  
21.10 Studio temat  
21.55 Studio Sport - puchar Europy w piłce nożnej  
22.40 Wiadomości wieczorne (w przerwie)  
23.35 Lenin na dobranoc - Lenin i wartownik

### program 2

- 7.30 Panorama  
7.35 Rano  
8.00 Gazeta domowa  
8.10 Ulisses 31 - ser. anim. prod. franc.  
8.35 Telewizja biznes  
8.55 Świat kobiet - magazyn  
9.25 Pokolenia - ser. prod. USA  
9.45 Rano  
10.00 CNN  
10.10 Język niemiecki (11)  
16.25 Powitanie  
16.30 Panorama  
16.40 Pokolenia - ser. prod. USA  
17.00 Losowanie Zakładów Gier Liczbowych Tota-  
lizatora Sportowego  
17.05 Meandry architektury - lanie wody  
17.35 Allo, allo - ser. prod. ang.  
18.00 Program lokalny  
18.30 National Geographic - ser. dok. prod. USA  
19.30 Język angielski (41)  
20.00 Nagrody Grammy 1991 cz. 2  
21.00 Panorama  
21.20 Sport  
21.30 Chce mi się wyć - film fab. prod. pol.  
23.00 Publicystyka kulturalna  
23.40 IV Międzynarodowy Konkurs Dyrygentów  
im. G. Fitelberga  
24.00 Panorama

## PROGRAM KINA "LOT"

5 grudnia - Ucieczka z planety małp - USA, od  
lat 15, godz. 17.00 i 19.15

6 grudnia - Hardware - USA, od lat 15, godz.  
17.00 i 19.15 (horror, science fiction, wyświetlany  
podczas "Konfrontacji '91")

7 grudnia - Hardware - godz. 19.15

8 - 11 grudnia - Kto obroni prezydenta - USA,  
od lat 15, godz. 17.00 i 19.15

12 grudnia - Noc żywych trupów - USA, od lat



## Czwartek 5 grudnia

### program 1

- 8.00 Wiadomości poranne  
8.10 Dzień dobry  
9.10 Domowe przedszkole  
9.35 Przyjemne z pożytecznym  
10.00 Miller i Mueller (5) - ser. krym. prod. USA  
10.50 Po sześćdziesiątce - magazyn dla wszystkich  
11.50 Wiadomości  
12.00 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
12.00 Agroszkola - przy żłobie i korycie  
12.20 Agroszkola - ekonomika dla rolnika  
12.35 Pategońskie żywioły (4) - Ogień południa - film dok.  
13.05 Ginąca przyroda - Dżungla w niebezpieczeństwie - film dok. prod. węgierskiej  
13.35 Bataliony - film przyrodniczy  
14.05 Mieszkamy w Polsce - Na Kurpiach  
14.30 Zwierzęta świata: Bezcenna przyroda - Inwazja na Lagunę Truk (2) - film dok. prod. ang.  
15.00 My dorosli (nerwice szkolne)  
15.30 Przez lądy i morza - ziemia ognista  
16.00 Studio 7 proponuje  
16.15 Dla młodych widzów: Kwant  
17.15 Teleexpress  
17.35 Telemuzak - mag. muzyki rozrywkowej  
18.05 Laboratorium - wszystko dla sportu  
18.25 Podróż do Polski - reportaż  
18.45 Magazyn katolicki  
19.15 Dobranoc: Dziwny świat kota Filemona  
19.30 Wiadomości  
20.05 Miller i Mueller (5) - ser. krym. prod. USA  
21.05 Abc ekonomii - wskaźnik kosztów utrzymania  
21.15 Program publicystyczny  
21.35 Pegaz  
22.05 Interpretacje  
23.05 Wiadomości wieczorne  
23.25 Familly album - amerykański kurs języka ang.  
23.55 BBC - World Service

### program 2

- 7.30 Panorama  
7.35 Rano  
8.10 Łebski Harry - ser. anim. prod. franc.-ameryk.  
8.35 Telewizja biznes  
8.55 Świat kobiet - magazyn  
9.25 Pokolenie - ser. prod. USA  
9.45 Rano  
10.00 CNN  
10.10 Język angielski (10)  
16.25 Powitanie  
16.30 Panorama  
16.40 Pokolenie - ser. prod. USA  
17.05 Gielda - mag. kupców i przemysłowców  
17.35 Marc i Sophie (13) - Piękne sweterki - ser. prod. franc.  
18.00 Program lokalny  
18.30 Doping - film dok.  
18.45 WRO  
18.55 Zakończenie Światowych Obchodów Roku Mozartowskiego  
21.00 Panorama  
21.20 Sport  
21.30 Studio Teatralne Dwójki - Przeprowadzka  
23.05 Idole perwarsji  
23.35 Bulat Okudźawa w Nowym Jorku - reportaż  
24.00 Panorama

## Piątek 6 grudnia

### program 1

- 8.00 Wiadomości poranne  
8.10 Dzień dobry  
9.10 Domowe przedszkole  
9.35 Szkoła dla rodziców  
10.00 Bill Cosby show - ser. prod. USA  
11.50 Wiadomości  
12.00 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
12.00 Agroszkola - Świński interes  
12.20 Agroszkola - Polagra 91 - Małe masarnie  
12.30 Bogowie, ludzie, zwierzęta - film dok.  
13.00 Eko-lego  
13.25 Nerwice  
13.50 Religie i kościoły w Polsce

# P R O G R A M

- 14.45 Być tutaj - Kim jestem ?  
15.10 Telewizja edukacyjna zaprasza  
15.30 Uniwersytet Nauczycielski - Prawa człowieka  
16.00 Studio 7 proponuje  
16.15 Dla najmłodszych: Ciuchcia  
17.05 Język angielski dla dzieci (40)  
17.15 Teleexpress  
17.35 Prawo prawa  
17.45 Łoża - mag. teatralny  
18.10 Bill Cosby show  
18.35 Raport  
18.55 Reflex - program publicystyczny  
19.15 Dobranoc: Bouli  
19.30 Wiadomości  
20.10 Magnat prasowy (2) - ser. prod. australijskiej  
21.05 Abc ekonomii  
21.10 Polskie Zoo (powtórzenie)  
21.20 Zespół publicystyki Zapis przedstawia  
22.00 Rockowy karnawał w Rio (1)  
23.10 Wiadomości wieczorne  
23.30 Siódemka w Jedyne - Niespokojni duchem  
0.05 Noc z gwiazdami - program ze Szczecina

### program 2

- 7.30 Panorama  
7.35 Rano  
8.10 Lucky Luke - ser. anim. prod. franc.  
8.35 Telewizja biznes  
8.55 Świat kobiet  
9.25 Pokolenie - ser. prod. USA  
9.45 Rano  
10.00 CNN  
10.10 Język angielski (40)  
16.25 Powitanie  
16.30 Panorama  
16.40 Pokolenie - serial prod. USA  
17.05 Dookoła świata - Operacja żagiel 91  
17.30 - 21.00 Program lokalny  
21.00 Panorama  
21.20 Sport  
21.30 Przygody dobrego wojaka Szwejka (9) - ser. prod. austriackiej  
22.30 Obrazy, słowa, dźwięki  
23.30 Gwiazdy polskiego rocka - De mono  
24.00 Panorama

## Sobota 7 grudnia

### program 1

- 7.30 Program dnia  
7.35 Wszystko o działce  
8.00 Wiadomości poranne  
8.10 Rynek - agro  
8.40 Na zdrowie - mag. rekreacyjnej  
9.00 Ziarno  
9.25 5-10-15 program dla dzieci i młodzieży  
10.30 Język angielski dla dzieci (41)  
10.35 Wojownicze żółwie Ninja - ser. anim. prod. USA  
10.55 Honorowy kodeks oficerski - program dok.  
11.20 Telewizyjny koncert życzeń  
11.50 Wiadomości  
12.00 Wędrowki dalekie i bliskie: SOS dla ziemi (2) - film dok. prod. franc.  
12.40 My i świat  
13.00 Siódemka w Jedyne  
14.00 Walt Disney przedstawia: Kaczce opowieści  
15.15 Czas rodzin - samotni w rodzinie  
15.45 Kto się boi szkoły?  
16.25 Film dokumentalny  
16.55 Magazyn katolicki  
17.15 Teleexpress  
17.35 Butik - mag. G. Szcześniak  
18.25 Detektyw w sukmanie - ser. prod. USA  
19.15 Dobranoc: Domel  
19.30 Wiadomości  
20.00 Polskie Zoo  
20.20 Luizjana (3) - ser. prod. USA  
21.55 Sportowa sobota  
22.25 Program rozrywkowy

- 22.55 Wiadomości wieczorne  
23.20 Spisek - dramat obyczajowy prod. ang.

### program 2

- 7.30 Panorama  
7.35 Kaliber 91 - mag. wojskowy  
8.00 Dla dzieci: Ulica Sezamkowa  
9.00 Magazyn telewizji śniadaniowej  
9.30 Publicystyka kulturalna  
10.00 CNN  
10.10 Magazyn telewizji śniadaniowej  
10.40 Tacy sami - program w języku migowym  
11.00 Polska kronika filmowa  
11.10 Akademia polskiego filmu: Ósmy dzień tygodnia  
12.40 Przecież to znamy  
13.00 Zwierzęta świata  
13.30 Klub Yuppies? - program dla młodzieży  
14.00 Wideo junior  
14.30 Studio sport - Koszykówka zawodowa NBA  
15.20 Program dnia  
15.25 Vademecum teatromana  
16.00 6 z 49 - teleturniej  
16.25 Losowanie Zakładów Gier Liczbowych Totalizatora  
16.30 Panorama  
16.40 Nocni grabarze (2) - serial komediowy prod. franc.  
17.30 Jetsonowie - serial anim. prod. USA  
18.00 Program lokalny  
18.30 Wielka gra  
19.20 WRO  
19.30 Galeria 38 milionów  
20.00 Pamięci Witolda Rowickiego - Nadzwyczajny koncert symfoniczny  
21.00 Panorama  
22.00 Słowo na niedzielę  
21.25 Bez znieczulenia  
21.50 Prawdziwy bohater (2) - ser. prod. ang.  
22.50 Program artystyczny  
24.00 Panorama

## Niedziela 8 grudnia

### program 1

- 7.55 Program dnia  
8.00 Tydzień  
9.00 Teleranek  
10.00 Język angielski dla dzieci (42)  
10.05 Chłopiec z Andromady - ser. prod. nowozelandzkiej  
10.30 Al-Kibla - Kierunek na Mekkę (12-ost.) - ser. dok. prod. hiszp.  
11.00 Notowania  
11.25 Telewizyjny koncert życzeń  
11.55 Ścisłe jawne - woskowy magazyn publicystyczny  
12.20 Teatr dla dzieci: Największy krasnal świata  
13.15 Magazyn Morze  
13.35 Film dokumentalny  
14.35 Alfabet komediantów - Magdalena Zawadzka  
15.15 Telewizjer  
15.35 W starym kinie: Córka generała Pankrotowa  
17.15 Teleexpress  
17.35 Dziennikarze ujawniają  
18.10 Synowie i córki - ser. prod. USA  
19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia - Gułbisie  
19.30 Wiadomości  
20.10 Rzykant (7) - ser. prod. ang.  
21.00 Sportowa niedziela  
21.20 7 dni - świat  
21.50 Republika i obywatel GC cz.1 - Live - koncert  
22.55 Wiadomości wieczorne  
23.15 Ja kantor - program wspomnieniowy K. Maliszewskiego